Consejo de Seguridad

Quincuagésimo noveno año

4961^a sesión

Viernes 30 de abril de 2004, a las 12.35 horas
Nueva York

Provisional

<i>Presidente:</i>	Sr. Pleuger	(Alemania)
<i>Miembros:</i>	Angola	Sr. Gaspar Martins
Argelia	Sr. Benmehidi
Benin	Sr. Adechi
Brasil	Sr. Sardenberg
Chile	Sr. Huenchumilla
China	Sr. Wang Guangya
España	Sra. Menéndez
Estados Unidos de América	Sr. Holliday
Federación de Rusia	Sr. Konuzin
Filipinas	Sr. Baja
Francia	Sr. de La Sablière
Pakistán	Sr. Khalid
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. King
Rumania	Sr. Dumitru

Orden del día

La cuestión relativa a Haití

Informe del Secretario General sobre Haití (S/2004/300)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.



Se abre la sesión a las 12.35 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La cuestión relativa a Haití

Informe del Secretario General sobre Haití (S/2004/300)

El Presidente (*habla en inglés*): Deseo informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Haití en la que solicita que se le invite a participar en el debate del tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Por invitación del Presidente, el Sr. Merores (Haití) toma asiento a la mesa del Consejo.

El Presidente (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre Haití, documento

S/2004/300. Los miembros del Consejo también tienen ante sí el documento S/2004/334, que contiene el texto de un proyecto de resolución preparado durante el transcurso de las consultas previas del Consejo.

Celebro la presencia del Secretario General en esta sesión.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Se procede a votación ordinaria.

Votos a favor:

Argelia, Angola, Benin, Brasil, Chile, China, Francia, Alemania, Pakistán, Filipinas, Rumania, Federación de Rusia, España, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

El Presidente (*habla en inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1542 (2004).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad seguirá ocupándose de la cuestión.

Se levanta la sesión a las 12.40 horas.